

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	24 (1953)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

höheren Verkaufspreisen zuzuwenden. Die Ceylon-Preise werden zufolge der saisonmässigen Qualitätsverbesserung sowieso noch weiter steigen.

Auf den Auktionen in Ceylon und Indien haben schon Preissteigerungen von 10 bis 15 Prozent Platz gegriffen.

Wenn man die Situation für billige Sorten auf lange Sicht betrachtet, dürfen wir nicht allzu sehr überrascht sein, wenn wir in den tieferen Preislagen in der 2. Hälfte 1953 Preise haben werden, die 30 bis 40 Prozent höher liegen.

#### Arachidoel

Marktlage ganz undurchsichtig. Heutige Preise scheinen sich zu behaupten.

#### Tafelobst

Die Erfahrung hat nunmehr gezeigt, dass Tafelobst trotz der Konkurrenz-Produkte (Agrumen) gut verkauflich ist, wenn die richtigen Sorten zur Verfügung stehen. Besonders gefragt sind Boskop und Jonathan, also farbige Äpfel der ersten Preisklassen. Mittlere Qualitätssorten wie zum Beispiel Chüsenrainer, Bohnäpfel, Brünerling sind indessen gar nicht gefragt und praktisch nur mit Mühe und Not an den Mann zu bringen. Die Verhältnisse liegen eigentlich auch im Exportgeschäft ganz ähnlich. Die hiesige Produktion, der Handel und nicht zuletzt auch unsere kompetenten Amtsstellen müssen so rasch als möglich zur Einsicht kommen, dass im Schweizerischen Obstbau verschiedene Änderungen unumgänglich sind. Wir müssen den Konsumenten diejenigen Sorten liefern können, die sie wünschen. Eine rasche Anpassung an diese Situation müssen wir uns zum Ziele setzen. Wenn wir dann einmal soweit sind, das kann nach unserer Berechnung in zirka 5—6 Jahren der Fall sein, dann dürfte uns in Zukunft die Verwertung des Tafelobstes weniger Sorgen bereiten.

#### Agrumen (Orangen, Zitronen)

Als einziges Lieferungsland kommt zur Zeit nur Italien in Frage, da Spanien uns in preislicher Hinsicht nicht dieselben Vorteile bieten kann. Gewiss sind auch die italienischen Notierungen sehr fest, die Italiener jedoch pflegen ihre alten Verbindungen mit der Schweiz viel besser als Spanien. Als neuer Grossinteressent ist in letzter Zeit die Sowjet-Union in Erscheinung getreten. Interessanterweise zahlt sie weit höhere Preise als die übrigen Bezugsländer.

#### Gemüse

Der Bedarf an Wintergemüse hat wie jedes Jahr um diese Zeit stark zugenommen. Die Vorräte an einheimischem Kohl und Kabis werden im Verlaufe des Monates Februar aufgebraucht sein, so dass ein Import ins Auge gefasst werden muss. Als Lieferland kann dann nur Holland in Frage kommen, welches im Anbau von Wintergemüse an der Spitze steht. Seit mehreren Wochen haben die Importeure Schwierigkeiten mit der Einfuhr von Frischgemüsen, nämlich Kopf- und Endiviensalat.

Von den 3 in Fragen kommenden Produktionsländern, Frankreich, Spanien, Italien, kann keines laufend Ware liefern. Diese Situation steht in erster Linie mit den Witterungsverhältnissen im Zusammenhang.

## Rezepte

### Kürbissuppe

Zutaten: Etwa 100 g Kürbis, 2 Esslöffel PAIDOL, 20 g Butter oder Nussa, ein wenig Zwiebeln, 1 Messerspitze Knoblauch, 2—3 Esslöffel Rahm, 1 Liter Wasser oder Gemüsebrühe.

Kürbis wirkt kühlend auf Magen und Darm. Kürbis fein reiben und mit Butter und feingehackter Zwiebel ins Pfännchen geben, dann das mit kaltem Wasser angerührte PAIDOL dazugeben, leicht andämpfen und auffüllen mit Wasser oder Gemüsebrühe.

Abschmecken mit ein wenig feingeschabtem Knoblauch, Rahm und Diätsalz.

### Kartoffelrolle

250 g gekochte Kartoffeln werden heiß durch die Presse getrieben, dann mit 10 g Butter oder Nussa,  $\frac{1}{2}$  Ei, 2 Esslöffel PAIDOL, 1 Prise Muskat und Diätsalz Wunder zu einem dicken Teig verarbeitet. Man rollt ihn 1 cm dick aus, bestreut ihn mit einem Teelöffel in Butter gerösteten Brösmeli, rollt ihn auf wie eine Wurst, bindet ihn in ein gefettetes Tuch und kocht ihn im Waserbad 15—20 Minuten.

## S

Stellenvermittlung des Vereins  
für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### Stellenanzeiger

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Frau H. Landau-Schneebeli, Schipfe 7 (Schuhhaus zum Goetzen, Tramhaltestelle Rathaus), Zürich 1, Telefon (051) 27 59 80, Postcheck VIII 28118. Einsendeschluss am 25. des Monats.

Sprechstunden: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9—11 Uhr; Montag und Mittwoch 14.30—17.00 Uhr oder nach vorheriger Vereinbarung.

### Offene Stellen

2041 In Mädchenheim im Kt. Zürich wird auf Frühjahr 1953 tüchtige, erzieherisch begabte, protestantische **Hauswirtschaftslehrerin** zur Leitung der Küche und zur Erteilung des hauswirtschaftlichen Unterrichtes gesucht.

2057 In Mädchen-Erziehungsheim in der Ostschweiz wird auf Frühjahr tüchtige **Haushaltungslehrerin** gesucht, welche sich speziell für erzieherische Probleme interessiert und gerne eine ganz selbständige Arbeit übernehmen möchte.

2061 Heim für körperlich gebrechliche Kinder in der Ostschweiz sucht auf April 1953 **Bürogehilfin** für Korrespondenz und allgemeine Büroarbeit, die nebenbei auch im Heimbetrieb und bei den Kindern mitarbeitet. Interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet.

- 2070 In grössere Kinderkrippe mit neuzeitlich eingerichteter Küche im Kt. Aargau wird auf Frühjahr selbständige **Köchin** gesucht, welche die Verantwortung für die Heimküche übernehmen kann.
- 2073 Grössere Kuranstalt im Kt. Aargau sucht auf März eine gut ausgewiesene **Hausbeamtin** mit Heimplaxis, eine **Kranken-** und eine **Kinderschwester**, und eine **Schwesternhilfe** sowie einige **Haus- und Küchenmädchen**.
- 2074 In heimeligen Ferienheim im Kt. Appenzell a. Rh., das bis zu 30 Gästen aufnehmen kann, werden für Mai bis Ende Oktober eine tüchtige **Gehilfin** der Leiterin, zwei **Hausangestellte** und eine **Köchin** für eine einfache, aber gepflegte Küche benötigt. Es wird Wert auf ein gutes Arbeitsteam gelegt.
- 2086 Kinderdorf Pestalozzi, Trogen, sucht in Jahresstelle eine **Hilfsköchin** (neben Chef). Eintritt März-April.
- 2087 Privatklinik in Bern sucht für sofort zuverlässige **Köchin**, welche eine gepflegte Küche für ca. 40 Personen selbständig führen kann. Küchenhilfe vorhanden. Etwas Diätkenntnis erwünscht, kann jedoch auch angelernt werden.
- 2089 Grösserer Anstaltsbetrieb im Kt. Zürich mit eigener Landwirtschaft sucht tüchtige, kräftige **Hilfsköchin** neben 1. Köchin. Gute Weiterbildungsmöglichkeit.
- 2090 In Arbeitserziehungsanstalt der Ostschweiz wird auf März charakterfeste **Tochter**, evtl. junger **Hilfskoch** mit guten Kochkenntnissen gesucht, welche die Küche für ca. 40—45 Personen selbständig übernehmen können. Hilfspersonal vorhanden.
- 2091 Gut eingerichtetes Wohlfahrtshaus im Kt. Zürich sucht auf Mitte März erfahrene **Köchin**. Genügend Hilfspersonal. Gute Anstellungsbedingungen.
- 2092 Krankenhaus in der Ostschweiz sucht jüngere **Hilfsköchin** neben Chef. Gelegenheit sich in der Diätküche auszubilden. Es werden keine besonderen Kenntnisse verlangt, jedoch Sinn für sorgfältiges, geschicktes Arbeiten.
- 2093 Für das im Mai zu eröffnende Krankenhaus in Grenchen werden 1 **Diät-**, 1 **Hilfsköchin**, **Hausangestellte** für Küche und Krankenabteilung und ein **Casserolier** gesucht. Schöne Personalzimmer, gute Anstellungsbedingungen.
- 2095 Kleines, neuzeitlich eingerichtetes Altersheim am Genfersee sucht auf Frühjahr tüchtige **Köchin**, die Freude an einer gepflegten Küche hat. Küchenhilfe vorhanden. Gute Anstellungsbedingungen.
- 2097 Nacherziehungsheim für Jugendliche im Kt. Aargau sucht für sofort jüngere, charakterfeste **Gehilfin** mit guten Näh- und Bügelkenntnissen. Mithilfe bei der Wäsche erwünscht, jedoch keine körperlich schwere Arbeit.
- 2098 Grösserer Anstaltsbetrieb im Kt. St. Gallen sucht für sofort jüngere, charakterfeste **Lingère**, die absolvierungsweise auch in der Küche und in der Privatwohnung des Verwalters arbeitet.
- 2099 Anstaltsbetrieb im Kt. Solothurn sucht auf März jüngere, charakterfeste **Tochter** für den Zimmerdienst, Mithilfe bei der Wäsche (Wäscherin vorhanden) und Socken flicken. Schönes Einerzimmer, gute Anstellungsbedingungen.
- 2100 In Waisenhaus im Kt. St. Gallen wird auf Frühjahr jüngeres, sauberes und kinderliebendes **Hausmädchen** gesucht. Geregelter Arbeits- und Freizeit.
- 2101 Krankenhaus in der Nähe von St. Gallen sucht auf April tüchtige, robuste **Wäscherin**. Ebenso gut ausgewiesenes **Pflegepersonal**.
- 2102 Grösseres Krankenhaus im Kt. Zürich sucht auf Frühjahr tüchtige, erfahrene **Lingère** (nicht über 40 Jahre alt) mit abgeschlossener Lehre als Weissnäherin. Selbständiger, verantwortungsvoller Posten, gut bezahlt.
- 2103 Grosses Krankenhaus in Zürich sucht für sofort jüngere, gelernte **Weissnäherin** für die Leitung der Nähstube, ebenso gelernte **Damenschneiderin** für das Trachtenatelier. Auf Frühjahr werden zwei tüchtige, zuverlässige **Abteilungsmädchen** gesucht, wenn möglich Schweizerinnen.
- 2104 Grosser kant. Anstaltsbetrieb am Zürichsee sucht auf Frühjahr kräftige, jüngere **Pflegerinnen-Wärterinnen**. Anstellungsbedingungen nach kant. Reglement.
- 2105 Mittlerer Spitalbetrieb im Kanton Zürich sucht auf Frühjahr dipl. **Krankenpfleger**, evtl. gut ausgewiesenen **Hilfspfleger**.
- 2106 Ref. Töchterheim in der Westschweiz sucht christlich gesinnte **Tochter** als Gehilfin der Leiterin (gute hauswirtschaftliche Kenntnisse erforderlich). Töchter, welche gerne an der Heimgemeinschaft teilnehmen, werden bevorzugt.
- 2107 Kleineres, evang. Erziehungsheim im Kt. Solothurn sucht auf März eine **Erzieherin-Gehilfin**, evtl. auch eine jüngere **Hausbeamtin**, die Freude an einer erzieherischen Aufgabe hat.
- 2108 Kleineres Erziehungsheim mit Heimschule im Kt. Glarus sucht für sofort **Gehilfin**; Mithilfe bei der Betreuung der Kinder und im Haushalt erwünscht. Gute Nähkenntnisse unerlässlich.
- 2109 Knabenerziehungsanstalt im Kt. St. Gallen sucht auf Frühjahr **Erzieher**, eventl. Praktikant für die Betreuung von Buben im Alter von 6—16 Jahren; Anleitung und Ueberwachung der vorkommenden Arbeiten in Haus, Garten und Feld, sowie Freizeitgestaltung.
- 2111 Städt. Waisenhaus in der Ostschweiz sucht auf Frühjahr eine **Erzieherin-Gehilfin** mit guten Nähkenntnissen für die Betreuung der grösseren Schulmädchen. Kenntnis im Klavierspiel erwünscht.

**Telephon**

**Lichtsignal**

**Uhrenanlagen**

**Hasler AG Bern**

© 7405D

2112 Prot. Erziehungsheim für schulentlassene Jugendliche im Kanton Zürich sucht auf März **Praktikantin** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen, ebenso einen **Praktikanten**, vorzugsweise mit abgeschlossener Berufsausbildung.

2113 Aerztlich geleitetes Kinderheim im Berner Oberland sucht für sofort dipl. **Kindergärtnerin**, die Verständnis hat für kurbedürftige Kinder. Gute musikalische Begabung erwünscht, sowie Geschick für das Anleiten von Praktikantinnen.

2114 In kleineres Schwestern-Altersheim in Zürich wird auf Frühjahr **Leiterin** gesucht mit Erfahrung im Heimbetrieb. Erwünscht ist aufgeschlossene, kultivierte Persönlichkeit mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen.

2115 Ferienheim in der Westschweiz sucht versierte **Sekretärin/Hausbeamtin**, die an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist. Gewandtes, sicheres Auftreten und Beherrschung der französischen Sprache unerlässlich. Gute Anstellungsbedingungen.

2116 Grösserer Heimbetrieb im Kt. Zürich sucht für sofort tüchtigen, zuverlässigen **Magaziner-Fakturisten**, der auch allgemeine einfachere Büroarbeiten erledigen kann.

2117 Gesucht auf 1. April ref. **Pflegerin** oder **Schwester** in Pflegeheim am Zürichsee zur Betreuung von Chronisch-Kranken. Gute Anstellungsbedingungen.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

2118/I Gesucht **Heimleiterin** in reformiertes, kleineres **Altersheim** für weibliche Insassen. Nähe Basel. — Kenntnisse in der Krankenpflege erwünscht. Eintritt spätestens am 1. März 1953.

2119/I Bei der Anstalt zur Hoffnung, Erziehungsanstalt in Riehen b. Basel, ist auf Beginn des neuen Schuljahres die Stelle einer **prov. Handarbeitslehrerin** neu zu besetzen. Erforderlich ist der Besitz des Diploms als Handarbeitslehrerin. Die Stelleninhaberin hat intern in der Anstalt zu wohnen, gegen Vergütung eines Kostgeldes. Neben dem Unterricht ist noch Freizeitbeschäftigung zu übernehmen. Die jährliche Besoldung beträgt zurzeit Fr. 6890.— (inkl. Teuerungszulage).

2120/I Gesucht **Ferienablösung**, wenn möglich Februar bis Oktober/November. Bei Eignung Aussicht auf dauernde Anstellung. Bevorzugt werden Personen, die im Flicken und Nähen bewandert sind. Die monatliche Besoldung bei freier Station beträgt: Fr. 250.—. — Anmeldungen sind zu richten an die Kantonale Erziehungsanstalt für geistes schwache Kinder, **Anstalt zur Hoffnung, Riehen/ Basel**.

2121/I Wir suchen in unsere Krankenabteilung zwei selbständige, tüchtige **Pflegeschwestern**. Anmeldungen mit Fähigkeitsausweis und Zeugnissen an: **Verpflegungsanstalt Frienisberg, Bern**.

2122/I Kant. Mädchenheim sucht auf Frühjahr 1953 zwei gut ausgewiesene, erfahrene **Erzieherinnen**. — Evtl. kommt auch Kindergärtnerin in Frage. Lohn, Freizeit und Ferien geregelt.

2123/I Internatschule in Höhenlage (ca. 100 Personen) sucht auf Mitte April oder anfangs Mai tüchtige, zuverlässige **Hausbeamtin**. Vertrauensposten, Dau erstelle.

## Herbstsalat

**Tomaten — Gurken — Kartoffeln — Endivien — Rote Randen — Sellerie**

ergeben einen mundigen gemischten Salat. Zu diesem Salat sollten Sie aber

## Saucenpulver

**DAWA**

verwenden, er wird dann besonders würzig. Auch können Sie nach Gutedünken mehr oder weniger Oel zugeben.

Mit Saucenpulver **DAWA**, die Kilopackung zu Fr. 9.50, lassen sich 20 Liter Salatsauce zubereiten, der Liter kommt maximal auf Fr. 1.— zu stehen.

Saucenpulver **DAWA** ist direkt zu beziehen bei

## Dr. A. Wander A.G., Bern

Telephon (031) 5 50 21

## HYGIENISCHE BESEITIGUNG

DER ABFÄLLE

## OCHSNER-EIMER

Ausführung mit

hermetischem Verschluss

für

Aufbewahrung und Transport

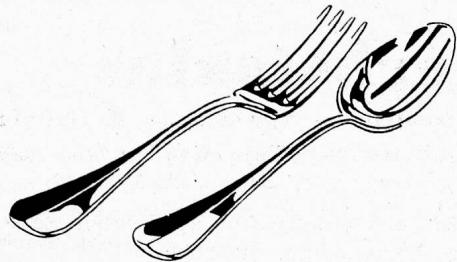
von

Spital- und Anstaltswäsche

Kostenlose Beratung

**J. OCHSNER & CIE AG. ZÜRICH 1**

Bahnhofstrasse 57a. Telephon 27 00 77



### Nur das Beste ist gut genug . . .

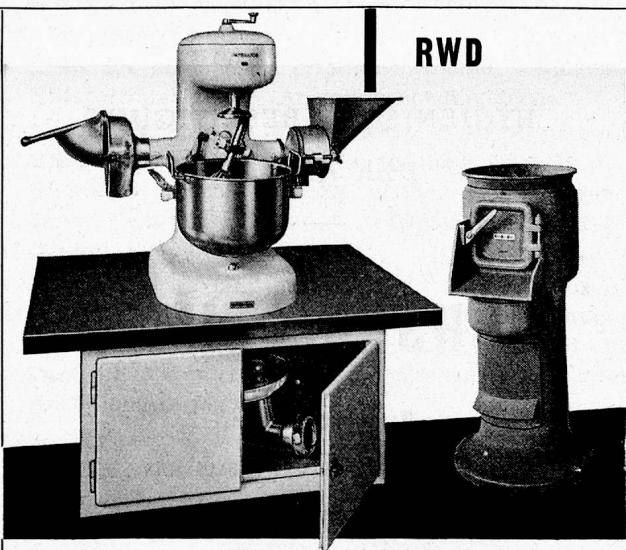
Die unverwüstlichen DURCHGEHEND ROSTFREIEN BESTECKE versehen ihren Dienst auf Jahre hinaus

Kaffeelöffel «Baguette»	1.—
Dessertlöffel oder -gabeln do.	1.15
Esslöffel oder -gabeln do.	1.55
Tafelmesser rostfrei, schwarzer Bakelitgriff	1.75
Dessertmesser do.	1.65
SOLABE-BESTECKE AUS ALPACCA 100 g VERSILBERT sind hübsch, solid und preiswert zugleich	
Kaffeelöffel «Baguette»	2.25
Dessertlöffel oder -gabeln do.	3.30
Esslöffel oder -gabeln do.	3.70
Tafelmesser versilbert, rostfreie Klinge	6.75
Dessertmesser do.	6.50

30 Tage 2% Skonto



Abteilung für Grossbedarf: Telephon 055/2 18 55



### RWD-Imperator

Universal-Küchenmaschine

Stufenloses Getriebe für das Rührwerk beim 20 Ltr.-Kessel, 1,5 PS-Motor, 3 Kupplungen, Fr. 2800.—. Ferner: Universal, Passiermaschine, Fleischwolf, Kaffeemühle, Spezialtische

### RWD-KS

Kartoffel- u. Rüben-schälmaschine

5 Typen für 200, 400 resp. 1200 kg Stundenschälleistung. — Elektr. Antrieb, Wasserspülung. Preis ab Fr. 1280.—.

**REPPISCH-WERK AG**  
Dietikon-Zürich

Verkauf durch gute Fachgeschäfte  
Muba, Halle IV, Stand 1206

Giesserei, Maschinen- und Möbelfabrik

Teleph. (051) 91 81 03

2124/I Gesucht per 1. März **kaufmännischer Angestellter (Angestellte)** für Hilfsbuchhaltung und übrige Bureauarbeiten. Französisch in Wort und Schrift. Kost und Logis im Hause.

2125/I In kleines Pflegeheim für erwachsene, weibliche Taubstumme im Kanton Zürich wird zur Besorgung des Gartenis zuverlässige, intelligente **Tochter** oder evtl. **Gärtnerin** gesucht auf März-April.

2126/I Gesucht jüngere, tüchtige **Köchin** in mittleren Heimbetrieb (ca. 53 Personen). Guter Lohn, geregelte Arbeits- und Freizeit. Offerten an das Stadt-zürcherische Altersheim Sonnenhof, Erlenbach am Zürichsee, Telephon 91 05 24.

2127/I Gesucht für sofort eine **Tochter**, die Freude am Kochen hat und eine **Hausgehilfin**. Geregeltere Freizeit. Lohn nach Uebereinkunft.

Nähre Auskunft bei **Schwester Bertha Wacker, Kinderkrippe, Oberstrasse 29, St. Gallen.**

2128/I Wir suchen: eine **Tochter** mit Kochkenntnissen zur Führung der Heimküche, ca. 25 Personen (kann sich im Kochen weiterbilden), und eine **Tochter** zur Besorgung der Wäsche mit Aushilfe im Haushalt. Anmeldungen an:

**Kinderbeobachtungsheim «Frauriüti», Langenbruck BL.**

2129/I Wir suchen für unser Altersheim (50 Personen) jüngere, selbständige **Köchin**. Eintritt 1. April (evtl. 8. April), geregelte Freizeit, Lohn nach Uebereinkunft. — Ebendaselbst auf 15. Mai ein **Küchenmädchen** und ein **Zimmermädchen**. Anmeldungen an die Leitung des Altersheimes: Schloss Hauptwil TG.

2130/I Spital in der Ostschweiz sucht **Hilfsköchin**, evtl. **Kaffeeköchin**, welche fähig ist, die Chefköchin zu vertreten.

2131/I Infolge Rücktrittes der bisherigen Inhaber ist die Stelle der **Waiseneltern in Trogen** neu zu besetzen. In Frage kommen nur ganz tüchtige Bewerber, welche für eine richtige Erziehung der Waisenkinder und rationelle Leitung des Anstaltsbetriebes mit umfangreicher Land- und Forstwirtschaft Gewähr bieten. — Schriftliche **Anmeldungen** unter Beilage von Zeugnissen über die bisherige Tätigkeit sind bis 14. Februar 1953 zu richten an **Herrn Gemeindehauptmann W. Ehrbar in Trogen**, welcher auch über die Besoldungsverhältnisse, sowie über den Zeitpunkt des Stellenantrittes Auskunft erteilt.

2132/I Kantonales Heim für Schulmädchen sucht auf 1. April tüchtige, erfahrene **Köchin**, die befähigt ist, den Kochunterricht zu erteilen. Lohn, Freizeit und Ferien sind geregt. Anmeldungen (kurzer Lebenslauf, Lohnanspruch, Zeugnisse, Photo, Referenzen) sind zu richten an die Hauseltern: **Mädchenheim zur guten Herberge Riehen b. Basel.**

2134/I Kleineres Altersheim sucht auf Ende März gute, verantwortungsbewusste **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen für gepflegte Küche (25—30 Personen). Gute Anstellungsbedingungen.

2135/I Gesucht wird tüchtige, selbständige **Köchin**. Eintritt März/April nach Vereinbarung, gute Arbeitsbedingungen.

2136/I Die durch den Hinschied der bisherigen Inhaberin frei gewordene Stelle einer **Heimleiterin** im Städtischen Säuglingsheim Florhofstrasse 7, Zürich 1, ist auf den 1. April evtl. 1. Mai 1953 wieder

zu besetzen. **Erfordernisse:** gute pflegerische und hauswirtschaftliche Kenntnisse, Diplom als Säuglingsschwester, Lebenserfahrung und Fähigkeit, einem Heimbetrieb mit 60 Kindern vorzustehen.

2137/I Am kantonalen Kinderheim Brüschenhalde, Männedorf ZH (ärztlich geleitete psychiatrische Beobachtungsstation für 26 schwererziehb., nicht schwachbegabte 2—14 Jahre alte Knaben und Mädchen), ist die Stelle der **Hauseltern** resp. der **Hausmutter** so schnell als möglich wieder zu besetzen. Die Aufgabe der Hauseltern resp. Hausmutter besteht in der den ärztlichen Bedürfnissen angepassten, sonst jedoch selbständigen Leitung der Beobachtung, der heilpädagogischen Erziehung der Kinder, ferner in der Verwaltung und hauswirtschaftlichen Führung des Hauses.

## Stellengesuche

2976 Gebildete **Dame**, evang., ges. Alters, noch rüstig, mit langjähriger Erfahrung in verschiedenen Grossbetrieb-Küchen, sucht auf Frühjahr Vertrauensstellung jeglicher Art (Köchin, Gehilfin der Hausmutter) in Heim- oder Anstaltsbetrieb in Zürich. Ev. auch Vertretungen. Gute Referenzen vorhanden.

3006 Gesunde, fröhliche **Heimgehilfin** mit mehrjähriger Erfahrung (sehr gute Nährkenntnisse) sucht für sofort Stelle in Heim- oder Anstaltsbetrieb im Kanton Bern. Sehr gute Zeugnisse.

3013 Prot. **Erzieherin-Gehilfin** mit guten hauswirtschaftlichen und pflegerischen Kenntnissen sucht auf Mitte Januar Stelle in Kinder- oder Erziehungsheim. Langjährige Praxis in verschiedenen Heimbetrieben.

3020 34jähriger Mann, prot., der als **Wärter** in Heim für schwachbegabte Erwachsene gedient hat, sucht sich auf gleichem oder ähnlichem Gebiet auf das Frühjahr zu verändern.

3025 Tüchtige, selbständige **Betriebsköchin** mit mehrjähriger Heimpraxis möchte sich auf März 1953 verändern. In Frage kommt nur ganz selbständige Stelle, wenn möglich in Zürich.

3038 Jüngere, prot. **Anstaltsgehilfin** mit Heimpraxis sucht auf Frühjahr Stelle als Gruppenleiterin in Waisenhaus oder Erziehungsheim, wenn möglich in Stadt Nähe.

3039 Prot. **Heimerzieher**, ledig, sucht Praktikum in Heim für entwicklungsgehemmte Kinder. Gute landwirtschaftliche Kenntnisse vorhanden.

3041 Junger **Nervenpfleger** sucht auf Frühjahr Stelle als Mitarbeiter in Erziehungs-, Altersheim oder Krankenhaus, wo er Gelegenheit hat, in der Verwaltung und im Betrieb mitzuarbeiten.

3045 Vertrauenswürdige **Vorsteherin** gesetzten Alters mit langjähriger Praxis, gründliche Kenntnisse in allen Betriebszweigen, kaufmännisch und pflegerisch versiert, sucht selbständigen Posten in Kurheim, Hotel oder Spital. Gute Sprachkenntnisse, Umgang mit Personal, flottes Auftreten.

3052 Gesucht für 21-jährige **Tochter** Stelle in Kinderheim, Krippe oder in Spital auf die Krankenabteilung.

3053 **Tochter**, anfangs 30, welche bisher im Zimmerdienst gearbeitet hat, sucht auf März Stelle in Spitätküche, wo sie Gelegenheit hätte, im Kochen etwas nachgenommen zu werden. Rechtes Zürichseeufer bevorzugt.

Ich bin Altorfers  
Polster-Büseli  
und heisse PAX\*



Wie es in meinem Innern aussieht, erkennst Du an der Zeichnung. Wie, lieber Leser sieht es aber in Deinem Innern aus? Zugegeben, das Schlafmanko ist an allem Schuld! Zur Abhilfe schaffst Du Dir am besten PAX-Matratzen an, damit Du besser schlafen lernst.

\* PAX-Federeinlage-Obermatratzen:  
Inbegriff des Wohlbehagens

Verkauf der PAX-Obermatratzen: durch die Fachgeschäfte  
Bezugsquellen: Altörfer AG, Wald (Zürich), Tel. (055) 3 14 10



## Schonen Sie Ihre Wäsche!

Unsere bestbewährten Waschmittel helfen Ihnen dazu!

# ENKA

stabilisiert, einziges unschädliches Fleckenreinigungs-  
mittel, gibt blendendweisse Wäsche.

# Regil ESWA

neuartiges, unerreichtes Vorwasch- und Einweichmittel  
mit grösstem Schmutzlösevermögen.

# ANTIKALKIN

entkalkt graue Wäsche. Nach einigen Anwendungen  
wird dieselbe wieder weich, geschmeidig und reinweiss.

# tip ESWA

Sparseifenflocken, ausgiebig und äusserst sparsam,  
keine Kalkseifenbildung.

Fleckenreinigungsmittel, Mangewalzen- und Bügel-  
tischbezüge, Waschnetze, Putzartikel etc.

Alle Bedarfsartikel für die Waschküche und die Glät-  
terei in bester Qualität und zu günstigen Preisen.

**ESWA — Ernst & Co., Stansstad NW**

- 3054 Erfahrene **Wäscherin/Glättelin** sucht auf anfangs April Stelle in Grossbetrieb, vorzugsweise in Stadt oder grössere Ortschaft.
- 3055 Italienerin, Mitte zwanzig, sucht Stelle als **Wäscherei-Glättgereihilfin** in Grossbetrieb. Die Betreffende hat mehrere Jahre in dieser Eigenschaft in einem Anstaltsbetrieb in der Schweiz gearbeitet und kann gut empfohlen werden. Für die Einreise muss gesorgt werden.
- 3056 Prot. **Tochter**, anfangs 20 (Deutsche), Absolventin einer 3-klassigen Frauenfachschule, sucht auf Frühjahr Jahrespraktikum in einer Grossküche (Spital oder Kurbetrieb bevorzugt).
- 3058 24-jährige, prot. **Kindergehilfin** sucht für sofort Stelle in Kinderheim für die selbständige Betreuung einer Kinderguppe. Heimpraxis.
- 3059 22-jährige Tochter, welche während 2 Jahren mit grossem Geschick und Erfolg einen Heim-Kinder-  
garten geführt hat, sucht ähnlichen Wirkungskreis in Zürich oder Winterthur zwecks besserer Weiter-  
bildungsmöglichkeit. Sofortiger Eintritt erwünscht.
- 3060 21-jährige, prot. **Nurse**, mit sehr guten Zeugnissen, sucht für sofort Stelle in Säuglings-, Kinder-  
heim oder Krippe.
- 3061 29jährige, ref., dipl. **Krankenschwester** mit Spe-  
zialausbildung in der Tuberkulosepflege (Deutsche), seit 2 Jahren in der Schweiz tätig, sucht auf 1. April Stelle in Heilstätte in Höhenlage, Davos bevorzugt.
- 3062 Prot. **Damenschneiderin**, Welsche, welche geläufig Schweizerdeutsch spricht, mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen sucht Stelle als Gehilfin der Hausmutter oder Hausbeamtin in grösserem An-  
stalts- oder Spitalbetrieb (deutsche Schweiz).
- 3063 23-jährige, prot. **Erzieherin** mit Heimpraxis, sucht auf Frühjahr Stelle in Zürich in Heim für entwick-  
lungsgehemmte Kinder. Gute hauswirtschaftliche und gute Nähkenntnisse.
- 3064 Gut ausgebildete **Erzieherin-Gehilfin** mit mehr-  
jähriger Heimpraxis sucht auf März selbständigen Wirkungskreis als Leiterin eines kleineren Kinder-  
heimes, evtl. auch als Gehilfin der Leiterin.
- 3065 **Kinderpflegerin** mit guter Allgemeinbildung, sprachgewandt, hauswirtschaftl. tüchtig, geschickte Bastlerin, sucht für sofort passenden Wirkungskreis in kleinerem Heimbetrieb in Zürich und Umgebung.
- 3066 Erfahrene, prot. **Hausbeamtin**, sucht auf Früh-  
jahr Stelle als **Heimleiterin** in kleineren Betrieb, evtl. auch Altersheim, da sie ebenfalls über Kennt-  
nisse in der Krankenpflege verfügt. Sehr gute Zeugnisse.
- 3068 Prot. **Heimleiterin**, mit gründlicher Ausbildung und mehrjähriger Praxis sucht gelegentlich neuen Wirkungskreis, vorzugsweise in Mädchenerzie-  
hungsheim.
- 3069 Erfahrene, tüchtige **Verwalterin** sucht für sofort nur selbständigen Posten, evtl. auch als General-  
gouvernante. Gute Zeugnisse vorhanden.
- 3070 28-jährige **Kinderpflegerin** mit Heimpraxis sucht auf anfangs Mai Stelle in Spital oder Kinderheim.
- 3071 Dipl. **Krankenpflegerin** mit langjähriger Spital-  
praxis möchte sich auf Mitte März verändern. Kt. Zürich bevorzugt.
- 3072 **Krankenpflegerin** mit langjähriger Berufserfah-  
rung sucht gelegentlich Stelle in Spital oder Pflege-  
heim.

3073 Prot. **Sekretärin-Fürsorgerin**, seit mehreren Jahren in Heimbetrieben tätig, sucht verantwortungsvollen, selbständigen Wirkungskreis, wenn möglich in der Gegend von Zürich.

3074 Prot. **Tochter**, Ende 20, mit gründlicher, kaufmännischer Ausbildung, sucht auf März Stelle in Heimbüro, wo sie Gelegenheit hätte, im Haushalt und bei der Betreuung von Kindern mitzuhelfen.

3075 **Hausbursche/Betriebsreparateur** (abgeschlossene Wagnerlehre) möchte sich gelegentlich verändern, evtl. kommt auch Stelle als Hilfsgärtner in Frage, Kanton Zürich, vorzugsweise Meilen/Stäfa/Rapperswil.

3076 28-jähriger **Gärtner**, bewandert im Gemüsebau, Topfpflanzen, Binderei, sowie in Beeren- und Obstbau, sucht auf 1. März Stelle als Alleingärtner in Spital, Heilanstalt oder Bürgerheim in der Ostschweiz, vorzugsweise im Kanton Zürich.

3077 28-jähriger, prot. **Landwirt**, Absolvent einer landwirtschaftl. Schule, sucht auf Frühjahr Stelle in Heimbetrieb, wo seine Frau ebenfalls mitarbeiten könnte (gute hauswirtschaftliche Kenntnisse).

3078 Tüchtiger, solider **Schuhmacher**, 47-jährig, durchaus selbständig, mit Heimpraxis, sucht Stelle in Heim oder Anstalt. Eintritt März/April.

3079 25-jähriger **Erzieher** (abgeschlossene Berufslehre und Heimpraxis) sucht auf Frühjahr Stelle in Heim für schulpflichtige Kinder.

3080 21-jähriger, prot. **Lehrer**, guter Turner, musikalisch, sucht auf Frühjahr Stelle in Erziehungsheim, vorzugsweise für den Unterricht auf der Mittelstufe.

Die mit /I bezeichneten Stellengesuche sind in dieser oder der vorhergehenden Nummer auch als Inserat zu finden.

3048/I Ehepaar mit 6jährigem Kind sucht für sofort Stelle als **Hauswart**. Reparateur/Hilfspfleger/Näherrin. Wohnung Bedingung.

3081/I **Vorsteherin** mit grosser Praxis im In- und Ausland, als Heimleiterin und Fürsorgerin, sucht auf Frühjahr oder Sommer 1953 Stelle als **Heimleiterin, Fürsorgerin** oder eventuell **Hausbeamtin**. Es wird Wert auf selbständige Stelle mit mehrheitlich organisatorischer und administrativer Arbeit gelegt.

3082/I 22jährige Tochter sucht passende Stelle als **Büro-Gehilfin** in Krippe, Kinderheim oder Erholungsheim, wo sie nebst der Büroarbeit als Stütze der Heimleiterin Gelegenheit hätte, sich der Betreuung der Kinder zu widmen. Gute Kenntnisse im Umgang mit Kindern. (Basel, Riehen oder nächste Umgebung bevorzugt.)

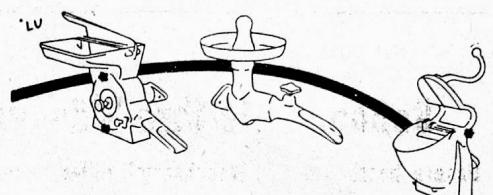
3083/I Stellengesuch für 55jährigen Mann in Anstalt oder Heim. Es kommt vornehmlich Küchen- oder Magazindienst in Frage.

Internatschule in Höhenlage (ca. 100 Personen) sucht auf Mitte April oder anfangs Mai tüchtige, zuverlässige

### Hausbeamtin

Vertrauensposten, Dauerstelle.

Anmeldungen mit Zeugniskopien, Photo und Referenzangabe erbeten unter Chiffre 2123/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.



Wer eine wirklich  
solide Küchenmaschine  
sucht

wählt die elektrische

## Bauknecht Allzweck

mit den rasch auswechselbaren Aufsteckteilen für gewerbliche Küchen

Unsere Parole:  
vernünftiger Preis,  
hohe Qualität

Beachten Sie  
den Coupon!

Generalvertretung  
für die Schweiz:

**Rollar LTD. ZURICH**  
Im Claridenhof, Beethovenstr. 24 · Tel. (051) 279688

Coupon ausschneiden und in offenem Umschlag, mit 5 Rappen frankiert, an ROLLAR senden.

Senden Sie uns einen Prospekt BAUKNECHT.  
Wir wünschen eine unverbindliche Vorführung der BAUKNECHT.

Name: .....

Strasse: .....

Ort: .....

